

Extending Christ's affliction

基督苦難的延伸

歌羅西書 Colossians 1:21-2:3

21 雖然你們從前也是和神隔絕，
心思上與祂為敵，行為邪惡，
22 但現今神在愛子的肉身上，
藉著祂的死，使你們與神和好了，
為了要把你們這些聖潔、無瑕疵、
無可指摘的人，呈獻在祂面前。
23 只是你們要常存信心，根基穩固，
不受動搖偏離福音的盼望。
這福音你們聽過了，也傳給了天
下
萬民；我保羅也作了這福音的僕
役。

24 現在我為你們受苦，我覺得喜樂；
為了基督的身體，就是為了教會，
我要在自己的肉身上，補滿基督
苦難的不足。

25-26 我照著神為你們而賜給我的管
家

職分，作了教會的僕役，要把
神的道，就是歷世歷代隱藏的奧
祕，

傳得完備。現在這奧祕已經
向祂的眾聖徒顯明了。

27 神願意使他們知道這奧祕在
外族人中有多麼榮耀的豐盛，
這奧祕就是基督在你們裡面成
了

榮耀的盼望。

28 我們傳揚祂，是用各樣的智慧，
勸戒各人，教導各人，為了要
使各人在基督裡得到完全。

29 我也為了這事勞苦，按著祂用大
能

在我心中運行的動力，竭力奮鬥。

2:1 我願意你們知道，我為你們和在
老底嘉的人，以及所有沒有跟我
見過面的人，是怎樣竭力奮鬥，

2:2 為的是要他們的心得著勉勵，
在愛中彼此聯繫，可以得著憑悟
性、

因確信而來的一切豐盛，也可以
充分認識神的奧祕，
這奧祕就是基督；

2:3 一切智慧和知識的寶庫都蘊藏在
基督裡面。

21 Once you were alienated from God and were enemies in your minds because of your evil behavior.

22 But now he has reconciled you by Christ's physical body through death

to present you holy in his sight, without blemish and free from accusation—

²³ if you continue in your faith,
established and firm, and do not
move from the hope held out in
the
gospel. This is the gospel that you
heard and that has been
proclaimed
to every creature under heaven,
and of which I, Paul, have become
a

24 Now I rejoice in what I am suffering

for you, and I fill up in my flesh what

is still lacking in regard to Christ's afflictions, for the sake of His body, which is the church.

25 I have become its servant by the commission God gave me to present to you the word of God in its

27 To them God has chosen to make known among the Gentiles the glorious riches of this mystery, which

is Christ in you, the hope of glory.

28 He is the one we proclaim, admonishing and teaching everyone

with all wisdom, so that we may present everyone fully mature in Christ.

2:1 I want you to know how hard I am contending for you and for those at Laodicea, and for all who have not met me personally.

2 My goal is that they may be encouraged

in heart and united in love, so that they

may have the full riches of complete understanding, in order that they may

A. Christ is the Savior 基督是救主(v.13-14)

- a. He delivered us 祂拯救了我們
- b. He translated us 祂領我們遷入(神的國)
- c. He redeemed us 祂救贖了我們
- d. He has forgiven us 祂已經赦免了我們的罪

Past: 和神隔絕 alienation
(v. 21) 與神為敵 enemy
行為邪惡 hostile

Present: Christ 肉身上 physical body
(v. 22) 藉著祂的死 through his death

與神和好 reconciled

B. Christ - the Creator 基督是創造者 (v. 15-17)

- a. He existed before creation**
在創世以前祂已經存在
- b. He created all things** 祂創造萬物
- c. All things existed for Him** 萬物因祂而存在
- d. He holds all things together** 祂將萬有連接在一起

C. Christ is the head of the church 基督是教會的頭 (v.18)

D. Christ is the beloved of the Father **基督是天父所摯愛的 (vv. 19-20)**

1. Christ's affliction 基督的受苦
(vv. 24b) Sacrificial efficacy
(‘thlipsis’)

2. Paul's affliction 保羅的受苦 (v. 24a)
(Ministerial utility ‘pathemata’)

**3. Encouraged in heart and united
in love 心得著勉勵，在愛中彼此聯繫**